

# Editorial

Al poner en circulación el número 19 de la revista Cuadernos del Caribe, tenemos muchos motivos de celebración y euforia.

En primer lugar hemos decidido agregar a las secciones habituales una más, que llamaremos en adelante “Fi Wi Kana”<sup>1</sup> y que estará dedicada a publicar en creole, inglés o castellano documentos, artículos, fotos, debates, memorias de eventos, reflexiones y comentarios sobre el acontecer del archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina. De esta manera nuestra revista se constituye como la primera publicación académica que tiene una sección de este tipo, a través de la cual busca ofrecer un espacio de diálogos frente a todas las dinámicas de la sociedad insular, en el que podrán participar todas las personas que quieran aportar su creatividad para hacernos una sociedad con mejor convivencia y mayor equidad y felicidad para todas y todos. Queremos así retomar la tradición inaugurada por los primeros números de la revista, en particular los números 1<sup>2</sup>, 2<sup>3</sup>, 3<sup>4</sup> y 4<sup>5</sup>, que

- 1 “Our corner” en inglés, “Nuestra esquina” en castellano
- 2 El número 1 de nuestra revista tuvo como tema “Visiones y proyectos para el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina” y en él se publicaron documentos de planificación y síntesis de las discusiones de las propuestas, razones y visiones sobre el devenir de las islas que presentaron las principales entidades gubernamentales, el sector empresarial, ONGs y demás exponentes de las mismas en el marco del seminario Proyectos de desarrollo para el archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina que fue convocado por el Instituto de Estudios Caribeños y su Maestría en Estudios del Caribe durante los meses de febrero y marzo de 2001.
- 3 El número 2 de Cuadernos del Caribe estuvo dedicado a presentar la “Voces de San Andrés” que fue resultado de “*un seminario con distintos sectores sociales acerca de las difíciles circunstancias por las que atraviesa la isla y sus perspectivas de solución, así como sobre la situación de cada sector en la actualidad y su visión de futuro.*” (Ramírez, Socorro; Restrepo, Luis Alberto (2001) Presentación Cuadernos del Caribe No. 2). Este seminario hizo parte de la investigación Crisis y convivencia en un territorio insular.
- 4 El número 3 de la revista se centró en las lenguas y las culturas en el Caribe y publicó “por un lado las memorias del seminario Lengua, Educación y Cultura en el Contexto del Caribe Occidental, realizado entre el 20 y 22 de mayo de 1999 en la isla de San Andrés, y por otro, los resultados del Estudio Lingüístico para la implementación de un Programa de Bilingüismo en el Municipio de Providencia y Santa Catalina entre el año de 1998 y 1999.” (Sanmiguel, Raquel (2002), Prefacio de Cuadernos del Caribe No. 3).
- 5 En el número 4. de Cuadernos del Caribe se publicaron “36 entrevistas realizadas, en distintos momentos de 2000, 2001 y 2002, a 34 personas de San Andrés y dos en Providencia, organizados en orden alfabético de sus apellidos. Todos los entrevistados ocupan un lugar destacado en la

estuvieron dedicados a presentar las voces de las gentes de las islas para promover la creación de “... un espacio para la divulgación de documentos que abran el debate y reflexión acerca de los problemas que enfrenta la región Caribe insular y continental, así como los que contribuyan al entendimiento del objeto caribe en todas sus dimensiones.” (Cuadernos del Caribe No.1, 2001)

El nombre *Fi Wi Kana* fue resultado de una consulta que hicimos pública entre gente de la isla de San Andrés y a la que respondió principalmente el personal raizal que trabaja en la Sede Caribe de la Universidad Nacional de Colombia. A todas y todos, gracias por su entusiasmo y aportes para llegar a este significativo y sonoro nombre.

Para inaugurarla nada más adecuado que publicar como texto completo las Memorias del evento académico del Green Moon Festival del año pasado, que debatió sobre las Perspectivas de integración del archipiélago con el Gran Caribe y en el que intervinieron Silvia Mantilla, Sally Taylor, Fady Ortiz, Germán Celis-Gordon, Eddy Williams, Raquel Sanmiguel, Harold Bush, Samuel Robinson, Raymond Howard, Kent Francis, Jack Housni y Julio Gallardo. Hace parte de esta sección en este número un artículo corto de Harold Bush en el que nos plantea una seria reflexión sobre las alternativas de autonomía, independencia o status quo, planteando el interrogante ¿qué les conviene más a las islas? a partir del cual queremos abrir un debate sobre ese tema en el cual se puedan expresar en esta sección las distintas posturas que existan y que serán publicadas por nuestra parte.

En “Fi Wi Kana” también incluimos en este número apartes del boletín número 1 del Observatorio de Procesos Sociales del Instituto de Estudios Caribeños de la Sede Caribe de la Universidad Nacional de Colombia, el cual da cuenta de lo que hace este observatorio en su conjunto y las salas situacionales de mujeres y género, juventud y de grupos étnicos, cada una en particular.

Otro motivo de regocijo lo constituye la aceptación por parte de personas destacadas y prestigiosas de hacer parte de nuestros comités académico y editorial, las cuales aparecen relacionadas en la sección final de la publicación. A esas personas, junto con las y los evaluadores, les expresamos nuestros reconocimientos y gratitud por aceptar hacer parte del propósito de construir una revista útil y dinámica que muestre la producción intelectual y creativa de los diversos saberes desde, sobre y para el Caribe, lo que nos puede llevar, si lo hacemos rigurosamente a ganar las condiciones para indexar esta, nuestra revista.

En cuanto al contenido, nos complace presentar los artículos de esta edición. Tenemos el artículo de Dario Ranocchiari, Música urbana en San Andrés isla. ¿Hacia una etnicidad más inclusiva?, en el cual nos cuenta cómo en la actual producción musical urbana sanandresana hecha por jóvenes se dan prácticas culturales y discursivas que podrían contribuir a generar una identidad local más inclusiva, a partir de procesos de negociación de la etnicidad mucho más abiertos a la diversidad realmente existente en el territorio.

---

vida de las islas y, en distinta medida, han incidido y continúan influyendo en su destino” (Ramírez, Socorro; Restrepo, Luis Alberto (2002) Presentación Cuadernos del Caribe No. 4).

En el artículo Una agenda *falsbordiana* para los estudios literarios en el Caribe colombiano de *Mónica María del Valle Idárraga*, la autora aboga por una crítica literaria contextualizada que dé la posibilidad de que los críticos colombianos entren al concierto del Gran Caribe con una voz clara y propia. Para ello *propone* que los críticos literarios del país y de la Costa Caribe se adentren en el trabajo de Fals-Borda, quien con sus aportes puede permitirles avanzar en esta perspectiva.

Por su parte Ángela María Rodríguez, en su artículo Procesos sociales juveniles en el contexto rural y subregional Córdoba, Sucre y Montes de María, nos narra cómo, para hacer posible la movilización social de las y los jóvenes, se ha requerido de aperturas democráticas, apoyos de los entes territoriales, contribuciones de la sociedad civil, aportes de innovación pedagógica, pero sobre todo del compromiso de las propias juventudes, como condiciones que están haciendo posible disputarles al consumismo, a las violencias armadas y a las actividades delictivas la atención, el interés y la dedicación de esta nueva generación de caribeñas y caribeños.

El artículo De cierta manera. Lecturas de Frantz Fanon en Sara Gómez, de Camila Valdés León, analiza el largometraje De cierta manera de Sara Gómez como un excelente ejemplo de las lecturas cruzadas que configuran el mapa cultural complejo del contexto cubano de los años 60 y 70 del siglo XX, en el cual fructificaron las lecturas de la obra de Frantz Fanon y otros intelectuales caribeños de importancia para el pensamiento emancipador y descolonial de la región.

Un aporte importante en la historia de los movimientos de las poblaciones descendientes de africanos en el Caribe, lo constituye el artículo Marcus Garvey: diáspora y nacionalismo negro de Bessie Griffith Masó, en el que a partir de analizar las condiciones históricas del momento, la autora presenta la caracterización del movimiento liderado por Marcus Garvey, como el que alcanzó mayor reconocimiento y transcendencia entre la población negra de América, explicando los factores que le permiten hacer esta aseveración.

Por su parte, José Rafael Lovera, en su artículo Una fuente olvidada para la historia de la alimentación en el Caribe durante el siglo XIX: *El médico botánico criollo*, de Renato de Grosourdy, intenta reivindicar la obra con ese título y autor, editada en París en 1864 en cuatro tomos, como fuente de la historia alimentaria de la región del Caribe durante el siglo XIX. En ese extenso trabajo se hace un reconocimiento implícito a los saberes de las comunidades y a la cultura popular en general, asunto no muy común en los europeos de la época.

Como reseña en esta ocasión presentamos la realizada por Israel Escalona Chadez al libro Juan Bosch. Su pensamiento humanista, caribeño y universal de José Antonio Soto.

